

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра Европейских языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Романов И.А.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.11.1.Немецкие народные сказки (Уровень В1)

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Иностранные языки (английский, немецкий, французский) (для набора 2013, 2014, 2015)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

формирование лингвистической и социокультурной компетенции студентов в рамках иноязычной коммуникативной компетенции, получение знаний о жизни и быте в Германии на материале немецких народных сказок.

Задачи изучения дисциплины:

1. Овладеть навыками диалогической и монологической речи в основных коммуникативных ситуациях общения
2. Развивать познавательные способности; приобретение опыта индивидуальной творческой и поисковой деятельности.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Немецкие народные сказки» представлена в цикле Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ 11.1 ФГОС ВПО. Задача формирования иноязычной коммуникативной компетенции решается в течение всего срока обучения с обеспечением необходимой преемственности. Данный курс является значимым промежуточным звеном в процессе языкового обучения и образования в вузе, содействуя развитию лингвистической, социокультурной, компенсаторной и учебной компетенции студентов. Курс тесно связан с такими дисциплинами, как практический курс немецкого языка, межкультурная коммуникация.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

| Виды занятий | Распределение по семестрам | |
|--|----------------------------|-------------|
| | 5 семестр | Всего часов |
| Общая трудоемкость | | 108 |
| Аудиторные занятия, в т.ч. | 54 | 54 |
| лекционные (ЛК) | 18 | 18 |
| практические (семинарские) (ПЗ, СЗ) | 36 | 36 |
| лабораторные (ЛР) | 0 | 0 |
| Самостоятельная работа студентов (СРС) | 54 | 54 |
| Форма промежуточной аттестации в семестре | Зачет | 0 |
| Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП) | | |

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

| Индекс компетенции | Содержание компетенции |
|--------------------|---|
| ОК-1 | способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения |
| ОК-2 | способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования гражданской позиции; |
| ПК-3 | способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности. |

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

| Результат обучения | |
|--------------------|--|
| Знать | <p>Пороговый:</p> <p>Знает базовую терминологию немецкой грамматики (названия частей речи, падежей и др.), владеет базовым словарем по читаемым сказкам (значение лексической единицы, правописание и правила употребления в речи).</p> |
| | <p>Стандартный:</p> <p>Владеет базовым и дополнительным словарем. Владеет терминологией немецкой грамматики и фонетики (ударение в простых и сложных словах, виды мелодики итд), позволяющей понимать немецкоязычные сказки.</p> |
| | <p>Эталонный:</p> <p>Владеет терминологией немецкой грамматики и фонетики (ударение в простых и сложных словах, виды мелодики итд), позволяющей понимать немецкоязычные сказки; владеет дополнительным словарем.</p> |
| | <p>Пороговый:</p> <p>Умеет работать с немецко-русским словарем, определяет грамматическую форму слова при чтении и адекватно интерпретирует ее, переводя отрывки сказок на родной язык; способен продуцировать монологическое высказывание (в письменной или устной форме) по изучаемой сказке в заданном объеме – около 16 – 18 предложений, используя лексику активного вокабуляра</p> |

| | |
|---------|--|
| Уметь | <p>Стандартный:</p> <p>устной форме) по изучаемой сказке в объеме – около 20 предложений, используя лексику активного и дополнительного вокабуляра, допуская незначительное количество ошибок;</p> |
| | <p>Эталонный:</p> <p>Объем монологического высказывания по изучаемой сказке существенный, используется лексика, самостоятельно изученная при работе с текстами, устойчивые и фразеологические выражения, количество фонетических и грамматических ошибок минимально (мелкие недочеты);</p> |
| Владеть | <p>Пороговый:</p> <p>Готов участвовать в диалогическом общении, сообщая основную информацию, корректно расспрашивая собеседника и соблюдая в диалоге нормы речевого этикета страны изучаемого языка</p> |
| | <p>Стандартный:</p> <p>Готов участвовать в иноязычном общении с соблюдением норм речевого этикета, корректным использованием лексико-грамматических средств немецкого языка; восполняя потери информации путем переспрашивания, языковой догадки; самостоятельно читать /воспринимать на слух тексты адаптированных сказок</p> |
| | <p>Эталонный:</p> <p>Владение фонетической системой иностранного языка и понимания речи на иностранном языке Готов практически участвовать в межкультурном общении на немецком языке, самостоятельно читать адаптированные немецко-язычные тексты сказок</p> |

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

| Модуль | Номер раздела | Наименование раздела | Всего часов | Аудиторные занятия | | | СРС |
|--------|---------------|---------------------------------|-------------|--------------------|--------|----|-----|
| | | | | ЛК | ПЗ(СЗ) | ЛР | |
| 1 | 1.1. | Тема 1 „Der Hase und der Igel“. | 30 | 6 | 10 | | 14 |
| 2 | 2.1. | Тема 2 „Hänsel und Gretel“, | 26 | 4 | 10 | | 12 |
| 3 | 3.1. | Тема 3. „Dornröschen“, | 26 | 4 | 8 | | 14 |
| 4 | 4.1. | Тема 4. „Keisers neue Kleider“; | 26 | 4 | 8 | | 14 |

| | | | | | |
|-------|-----|----|----|---|----|
| Итого | 108 | 18 | 36 | 0 | 54 |
|-------|-----|----|----|---|----|

3.2. Лекционные занятия

Очная форма

| Модуль | Номер раздела | Содержание лекционных занятий |
|--------|---------------|---|
| 1 | 1.1. | Тема 1 „Der Hase und der Igel“. Творчество братьев Гримм. Особенности сказки. |
| 2 | 2.1. | Тема 2 „Hänsel und Gretel“. Особенности сказки. |
| 3 | 3.1. | Тема 3. , „Dornröschen“. Особенности сказки. |
| 4 | 4.1. | Тема 4. „Keisers neue Kleider“. Особенности сказки |

3.3. Практические (семинарские) занятия

Очная форма

| Модуль | Номер раздела | Содержание практических(семинарских) занятий |
|--------|---------------|---|
| 1 | 1.1. | Тема 1 „Der Hase und der Igel“. Задания к текстам: составить предложения со словами из активного словаря; ответить на вопросы к главе; составить вопросы к тексту; перевести предложения с русского на немецкий; составить диалог на основе текста; пересказать главу по плану; дискуссия по теме; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. Собеседование Презентация инсценировка |
| 2 | 2.1. | Тема 2 „Hänsel und Gretel“, Задания к текстам: ответить на вопросы к главе; составить вопросы к тексту; перевести предложения с русского на немецкий; составить диалог на основе текста; пересказать главу по плану; дискуссия по теме; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. Собеседование Презентация инсценировка |

| | | |
|---|------|---|
| 3 | 3.1. | Тема 3. „Dornröschen“, Задания к текстам: ответить на вопросы к главе; составить вопросы к тексту; перевести предложения с русского на немецкий; составить диалог на основе текста; пересказать главу по плану; дискуссия по теме; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. Собеседование Презентация инсценировка |
| 4 | 4.1. | Тема 4. „Keisers neue Kleider“; Задания к текстам: ответить на вопросы к главе; составить вопросы к тексту; перевести предложения с русского на немецкий; составить диалог на основе текста; пересказать главу по плану; дискуссия по теме; Собеседование Презентация инсценировка |

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

| Модуль | Номер раздела | Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение | Виды самостоятельной работы |
|--------|---------------|---|--|
| 1 | 1.1. | Тема 1 „Der Hase und der Igel“. Творчество братьев Grimm. Особенности сказки. | Задания к текстам: прочитать и перевести главу; перевести и выучить слова и словосочетания к главе; составить предложения со словами из активного словаря; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. |
| 2 | 2.1. | Тема 2 „Hänsel und Gretel“. Особенности сказки. | Задания к текстам: прочитать и перевести главу; перевести и выучить слова и словосочетания к главе; составить предложения со словами из активного словаря; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. |
| 3 | 3.1. | Тема 3. , „Dornröschen“. Особенности сказки. | Задания к текстам: прочитать и перевести главу; перевести и выучить слова и словосочетания к главе; составить предложения со словами из активного словаря; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. |

| | | | |
|---|------|---|--|
| 4 | 4.1. | Тема 4. „Keisers neue Kleider“. Особенности сказки. | Задания к текстам: прочитать и перевести главу; перевести и выучить слова и словосочетания к главе; составить предложения со словами из активного словаря; инсценировка отдельных эпизодов и сказок. |
|---|------|---|--|

4. Интерактивные формы образовательных технологий

| Модуль | Номер раздела | Вид учебных занятий | Образовательные технологии | Количество часов |
|--------|---------------|----------------------------------|--|------------------|
| 1 | 1.1 | Лекционные, практические занятия | использование мультимедийных средств, учебные дискуссии, презентация | 4 |
| 2 | 2.1 | Лекционные, практические занятия | использование мультимедийных средств, учебные дискуссии | 4 |
| 3 | 3.1 | Лекционные, практические занятия | использование мультимедийных средств, учебные дискуссии | 6 |
| 4 | 4.1. | Лекционные, практические занятия | использование мультимедийных средств, учебные дискуссии | 6 |

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Гауф, Вильгельм. Сказки (на немецком языке) / Гауф Вильгельм. - Берлин, 1956. - 202 с. - 2-34.
2. Гримм, Братья. Сказки (на немецком языке) / Гримм Братья; сост. О.Я. Москаленко. - Москва : Иностранная литература, 1954. - 104 с. - 2-00.
3. Зарубежная литература XVIII века : хрестоматия: учеб. пособие. Т. 1 / под ред. Б.И. Пуришева. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Высш. шк., 1988. - 415 с. : ил. - ISBN 5-06-001136-4 : 1-10.
4. Немецкая литература. 9-10 класс : учеб. пособие для школ с преподаванием немецкого (родного) языка / Г. Н. Классен, Е. И. Гутрова. - Москва : Просвещение, 1992. - 288 с. - 5-00.

6.1.2. Издания из ЭБС

5. Глазкова, Т.Ю. Немецкоязычная литература / Т. Ю. Глазкова; Глазкова Т.Ю. - Moscow : Флинта, 2010. - . - Немецкоязычная литература [Электронный ресурс] : учеб. пособие /

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

- 1.Зарубежная детская литература : учеб. пособие для студентов сред. и высш. пед. учеб. заведений / Н. В. Будур [и др.]. - Москва : Академия, 1998. - 304 с. - (Пед. образование). Авторы: Будур Н.В., Иванова Э.И., Николаева С.А., Чеснокова Т.А.
- 2.Зверлова, Ольга Юрьевна. Организация домашнего чтения на немецком языке. Из опыта работы : кн. для учителя / Зверлова Ольга Юрьевна. - Москва : Просвещение, 1990. - 192 с. - 1-05.
- 3.Немецкая романтическая сказка (на немецком языке) / сост. Ю. Карельский. - Москва : Прогресс, 1980. - 470 с. - 2-10.
- 4.Щемелева, Е.Е.Поговорим о прочитанном (на немецком языке) : пособие по домашнему чтению / Е. Е. Щемелева. - Москва : Высшая школа, 1987. - 150 с. - 0-35.

6.2.2. Издания из ЭБС

- 5.Леонова, Е.А. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия / Е. А. Леонова; Леонова Е.А. - Moscow : Флинта, 2010. - . - Немецкая литература XX века. Германия, Австрия [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Леонова Е.А. - М. : ФЛИНТА, 2010. - ISBN 978-5-9765-0834-7.Ссылка на ресурс:
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508347.html>

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- ЭБС IPRbooks; Договор № 339/12-65П .www.iprbookshop.ru
ЭБС «Лань»; Гражданско-правовой договор № 66П.www.e.lanbook.ru
ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Руконт»; Гражданско-правовой договор № IV13-397П . <http://rucont.ru/>
ЭБС IPRbooks; Гражданско–правовой договор № 538/13/ IV13-371П
ЭБС IPRbooks; Гражданско–правовой договор № 538/13/ IV13-371П.
ЭБС «БИБЛИОРОССИКА»; Договор № 53Б/223/15-6 www.bibliorossica.com
ЭБС «БИБЛИОРОССИКА»; Договор № 53Б/223/15-6 www.bibliorossica.com
ЭБС IPRbooks; Договор № 1196/15/223П/15-104 .www.iprbookshop.ru
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»; Договор № 204-11/15/223/16-7. www.biblioclub.ru
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»; Договор № 204-11/15/223/16-7. www.biblioclub.ru
ЭБС «Лань»; Договор № 223/17-28. www.e.lanbook.ru
ЭБС «Юрайт»; Договор № 223/17-27 www.biblio-online.ru
ЭБС «Консультант студента»; Договор № 223/17-12 www.studentlibrary.ru
ЭБС «Троицкий мост»; Договор № 223 П/17-121 www.trmost.ru
ЭБС «Лань»; Договор № 223/17-28 www.e.lanbook.ru
ЭБС «Юрайт»; Договор № 223/17-27. www.biblio-online.ru
ЭБС «Консультант студента»; Договор № 223/17-12 www.studentlibrary.ru
«Электронно-библиотечная система elibrary»; Договор № 223/17-11
«Электронная библиотека диссертаций»; Договор № 095/04/0066/223/17-43

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы**
Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы***
672000, г. Чита, ул. Бутина, 65, ауд. 13-214

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Комплект специальной учебной мебели. Доска аудиторная маркерная. Телевизор Samsung, плеер DVD, наушники Sven (16 шт.), ПК- 16 шт.

Доступ к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

672000, г. Чита, ул. Бутина, 65, ауд. 13-118

Кабинет для самостоятельной работы, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) Комплект специальной учебной мебели. ПК- 5 шт.

Доступ к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Обучение призвано подготовить работать с информацией в глобальных компьютерных сетях; работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для использования на уроке ИЯ; самостоятельно увеличивать актуальную информацию, интерпретировать полученную информацию, анализировать информацию в междисциплинарном и межкультурном контексте.

Для эффективного освоения материала дисциплины в ходе практических занятий необходимо выполнение следующих требований:

- четко понимать цели предстоящих занятий (предварительно формулируются преподавателем):
- владеть навыками поиска, обработки, адаптации и презентации необходимого материала;
- уметь четко формулировать и отстаивать собственный взгляд на рассматриваемые проблемные вопросы, который необходимо подкреплять адекватной аргументацией;
- уметь выделять и формулировать противоречия по рассматриваемым проблемам, понимая их источники;
- владеть навыками публичного выступления (логично, ясно и лаконично излагать свои мысли; адекватно оценивать восприятие и понимание слушателями представляемого материала; отвечать на задаваемые вопросы; приводить адекватные и убедительные аргументы в защиту своей позиции и т.д.);
- уметь критически оценивать собственные знания, умения и навыки в динамике в сравнении с таковыми у других, с целью раскрытия дополнительных возможностей их развития;
- при подготовке к занятиям обязательно изучить рекомендуемую литературу;
- оценить различные точки зрения на проблемные вопросы нескольких исследователей, а не ограничиваться рассмотрением позиции одного автора;
- при формулировке собственной точки зрения предусмотреть убедительную ее аргументацию и возможность возникновения спорных ситуаций;
- владеть навыками работы в команде (при выполнении определенных заданий, предполагающих работу в микрогруппах, при проведении ролевых игр, дискуссий и т.д.).

Разработчик/группа разработчиков: Боброва И.А.. доцент кафедры ЕЯиЛ

Рассмотрена на заседании кафедры

(протокол от 31.08.2018 г. № 1)